



e-Postales

CONTENIDO

Editorial

Actualidades COSUDE

Aire Limpio: De Utopía a Política Pública

Asamblea Suiza confirma su compromiso con la cooperación al desarrollo

Informaciones Suiza

Suiza y el Cambio Climático

Suiza en Bolivia

HELVETAS Swiss Intercooperation

Telemedicina en Bolivia: una alianza por la salud

Cultura ¿Que hay?

Talento boliviano lleva Desconexión a Festival en EEUU

Noticias Varias

Yves Rossey, el hombre cohete

Links y Contactos



Editorial

Desde hace ya mucho tiempo, las autoridades suizas consideran que la protección del medioambiente es un área que requiere una atención prioritaria, pues se trata - nada menos que - de mantener en buen estado la base misma de la vida y de la salud de todos los ciudadanos.

Hoy en día, la población suiza tiene a su disposición suficiente agua potable de calidad; y la mayoría de los ríos y lagos suizos están muy limpios. Gracias a una previsora ley forestal del siglo 19, el espacio ocupado por los bosques se amplió en el curso de los últimos cien años. En Suiza, la red de transporte público es tan extensa que - debido a la amplia oferta de medios de transporte colectivos que tanto facilita la movilidad de las personas - muy poca gente en las ciudades necesita un coche propio. Gracias a estrictas normas medioambientales y una serie de incentivos propicios, se logra mantener una calidad del aire relativamente buena.

Todo lo mencionado es el resultado de los esfuerzos significativos de muchos años realizados por las autoridades públicas y la sociedad civil, y ahora esos logros pueden mostrarse con satisfacción a nivel internacional. Además, al implementar medidas para proteger el medioambiente y reducir los niveles de contaminación del aire, Suiza contribuye a enfrentar el cambio climático inminente, como podemos leer en esta edición de e-Postales.

Con tales antecedentes, no sorprende que Suiza atribuya suma importancia a la inclusión de esta temática crucial en el marco de cooperación al desarrollo con Bolivia. Muchos de los proyectos de la cooperación suiza en Bolivia tienen como meta anticipar y prepararse ante las consecuencias del cambio climático. Además, el financiamiento del proyecto *Aire Limpio* apunta a brindar una contribución tangible a la protección del medioambiente y por tanto de la población boliviana. Como dice la nota más adelante, este proyecto tuvo tanto éxito que ahora se está ampliando a las ciudades del norte y sur del país.

Espero que encuentre la lectura interesante y estimulante.

Pascal Aebischer
Embajador



Actualidades COSUDE



Aire Limpio: de Utopía a Política Pública

Está comprobado que en Bolivia más del 80% de la contaminación atmosférica proviene del parque vehicular, provocando problemas de salud en la población. Por este motivo el proyecto Aire Limpio - de la Cooperación Suiza en Bolivia, ejecutado por Swisscontact - promueve un modelo de *gestión de la calidad del aire* enfocada en las emisiones provocadas por vehículos en municipios de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz. Dichas acciones llevan ya casi una década y a partir de este año se ampliarán a las ciudades del norte y sur del país, incluyendo la problemática de contaminación atmosférica en la agenda política y pública de las nueve ciudades capitales de Bolivia.

Monitoreo de Calidad del aire

Uno de los principales resultados es la implementación de la Red MONICA (Red de Monitoreo de Calidad del Aire), herramienta que permite vigilar la evolución de los contaminantes del aire. Fruto de este trabajo los municipios han publicado varios informes locales, así como informes nacionales.

Actualmente los municipios de Tarija, Potosí, Sucre, Oruro, Trinidad y Cobija, están en proceso de implementar redes de monitoreo de calidad del aire, por lo que en un futuro cercano se puede consolidar una red nacional.

Revisión Técnica Vehicular

Otro tema que hace a la Gestión de la Calidad del Aire es el relacionado con la Revisión Técnica Vehicular establecida en la Ley de transporte, punto de partida para el cambio hacia un Sistema Nacional de Revisión Técnica Vehicular que contemple un diagnóstico integral de los vehículos – incluyendo el control de emisiones. Este nuevo enfoque permitiría mejorar las condiciones del parque vehicular que circula por las ciudades bolivianas. La primera experiencia piloto exitosa se está llevando a cabo en Santa Cruz, municipio que desde septiembre de 2011 cuenta con un Centro de Revisión equipado con tecnología adecuada. El mencionado centro cumple un importante rol concientizador en los cruceños y cruceñas.

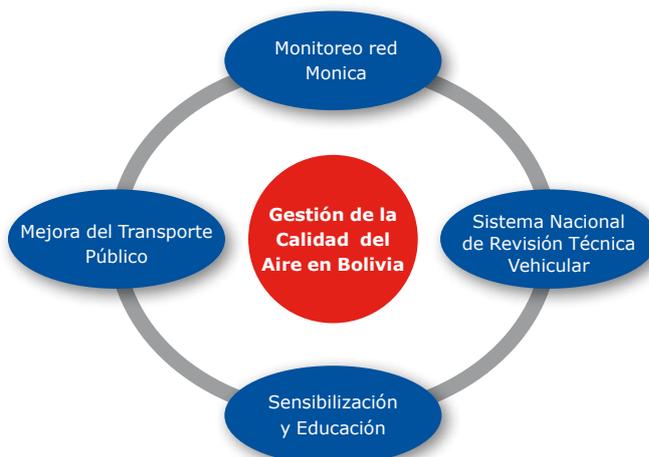
Movilidad urbana

La nueva Ley de transporte, también abre la posibilidad de migrar hacia sistemas de transporte más eficientes, amigables con el medio ambiente y que utilicen de mejor manera los recursos energéticos. Esta ley, entre otras cosas, establece el marco normativo específico que regula los Programas Municipales de Transporte que se constituyen en el instrumento de planificación de los Gobiernos Autónomos Municipales. Este tema ha cobrado relevancia tanto en la esfera política como en la pública, es por ello que por ejemplo la Ley Municipal de Transporte de La Paz se ha convertido en el tema más importante de su agenda pública.

En este marco, es adecuado reflexionar sobre los nuevos retos que conlleva la introducción del tema en la agenda política de todos los municipios. Es imprescindible trabajar sostenida y sistemáticamente en la transformación de los actuales sistemas de transporte y lograr – cuanto antes - un concepto más humano de movilidad urbana, uno en el que el ciudadano sea el eje central para todas las políticas públicas.

<http://www.swisscontact.bo/aire.php>

Gestión de la Calidad del Aire en Bolivia





Asamblea Suiza confirma su compromiso con la cooperación al desarrollo

Cada cuatro años el gobierno suizo presenta a la asamblea para aprobación su Estrategia de Cooperación para el periodo siguiente. La Estrategia rinde cuentas sobre los resultados alcanzados durante los años pasados y presenta las prioridades y objetivos para el periodo siguiente.

La Cámara Baja de la asamblea ya aprobó con gran mayoría la Estrategia 2013 - 2016 que establece como objetivo general la reducción de la pobreza y la disminución de los riesgos globales. Suiza continúa fundando su cooperación en dos pilares esenciales:

- La cooperación bilateral, que prioriza países y regiones entre otros a Bolivia
- La Cooperación multilateral apoyando 13 organizaciones internacionales en la implementación de sus programas

Por primera vez, el Consejo Federal presentó una estrategia que plasma los 4 tipos de cooperación.

- Ayuda humanitaria
- Cooperación técnica y ayuda financiera en favor de los países en desarrollo
- Medidas económicas y comerciales en favor de la cooperación y el desarrollo
- Cooperación con los países de Europa del este y la Comunidad de Estados Independientes - CEI

Suiza se compromete con cinco objetivos específicos para un desarrollo global igualitario, próspero y sostenible:

- Prevenir y gestionar las crisis, conflictos y catástrofes
- Permitir a todos acceder a recursos y servicios
- Promover un crecimiento económico durable
- Fomentar la transición a sistemas democráticos basados en la economía de mercado
- Contribuir a una globalización que favorece el desarrollo y preserva el medio ambiente

La Estrategia de cooperación 2013 - 2016 plantea dos énfasis nuevos:

- Contribuir a solucionar problemas globales que comprometen las posibilidades de desarrollo, tales como: Los efectos negativos del cambio climático; la inseguridad alimentaria; la gestión integral del escaso recurso agua y la inestabilidad económica y financiera
- Un compromiso mucho mayor en favor de los llamados "estados frágiles" debido a que la deficiencia de sus estructuras estatales, la inseguridad jurídica y ciudadana así como la corrupción aumentan la pobreza

Junto con la Estrategia la asamblea aprobó el presupuesto indicativo para financiar la cooperación durante el periodo 2013 - 2016 que asciende a 11.350 millones de francos suizos, lo que corresponde a 0.5% del PIB (Producto Interno Bruto). Con este porcentaje Suiza se sitúa en un rango medio entre los países donadores de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos - OCDE.

Suiza - una vez más - ratifica su solidaridad con la población desfavorecida de los países pobres y renueva su compromiso internacional en favor del desarrollo sostenible, de la democracia, el Estado de Derecho y los Derechos Humanos.

Informaciones Suiza

Suiza y el Cambio Climático

Tampoco Suiza está a salvo del cambio climático. Los glaciares se derriten con una velocidad alarmante, cada vez se usan más los cañones de nieve en las zonas de esquí y los días calurosos están en aumento. A mediano y largo plazo, los distintos escenarios posibles pronostican para Suiza un incremento de temperatura de entre 1.2 y 4.8°C; conforme a su diversidad topográfica las consecuencias de este calentamiento serán diversas.



Se prevé que la parte sur de Suiza registraría la mayor alza de temperaturas, mientras que lluvias intensivas afectarían más bien la vertiente norte de los Alpes en otoño e invierno; menores cantidades de nieve caerían en el centro del país y en los Pre Alpes. Un aumento de temperatura de máximo 2°C podría ser positivo para la agricultura, pero a la vez negativo debido a la escasez creciente de agua. Los efectos se harán sentir incluso en la sociedad debido a la degradación del bienestar que ocasiona perjuicios que impactan particularmente los sectores del turismo (turismo invernal) y de la energía (hidráulica). Los costes económicos relacionados se estiman a un millardo de francos suizos para el año 2050.

Considerando la interconexión global de Suiza, los riesgos por el cambio climático dentro de su territorio nacional interactúan con el clima cambiante en otras partes del mundo. Por tanto, Suiza impulsa una estrategia con medidas de acción a nivel nacional e internacional. Dicha estrategia apunta a reducir las emisiones de gases con efecto invernadero y a definir las mejores formas de adaptarse al cambio climático.

La política climática suiza se enfoca en la reducción de las emisiones de CO₂ en un 10% (tomando como referencia los niveles de 1990) como promedio en el periodo 2008 hasta 2012. Durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Clima que tuvo lugar en Durban en el 2011, Suiza se comprometió a continuar aplicando el protocolo de Kioto por una segunda fase, declarándose dispuesta a reducir en un 20% como mínimo las emisiones de gas con efecto invernadero hasta el 2020.

Suiza pretende alcanzar esta ambiciosa meta mediante la ley CO₂, que regula el sector combustibles y carburantes. Desde el año 2008 se grava un impuesto al CO₂ sobre combustibles fósiles (36 francos suizos/tonelada), tal medida pretende minimizar el uso de estos combustibles y favorecer el uso de fuentes de energía con efecto neutral o bajo. Desde el 2005 se cobra un impuesto de 1.5 centavos de franco suizo – llamado Centavo para el Clima - por litro de combustible (gasolina y diesel) dedicándose estos ingresos al financiamiento de proyectos que reducen los gases con efecto invernadero a nivel nacional e internacional. Medidas adicionales para contrarrestar dichas emisiones incluyen normas muy estrictas de aislamiento térmico en los edificios con el fin de minimizar la energía requerida por la calefacción en los meses de invierno. Finalmente, a partir del 2015 quedará prohibida la circulación de cualquier vehículo nuevo emitiendo más de 130 gramos de CO₂ por kilómetro en sus gases de escape.

Como parte de las prioridades de su política exterior, Suiza sigue a nivel internacional una política medioambiental y climática activa. En el marco de la Convención sobre el Clima así como del Protocolo de Kioto, Suiza se comprometió también a apoyar a los países en desarrollo respecto de las medidas de adaptación al cambio climático, entre otros, mediante el financiamiento de proyectos definidos en el contexto del Fondo Mundial para el Medio Ambiente. También la cooperación suiza en el mundo aporta recursos considerables a la temática a través de sus programas globales internacionales o proyectos bilaterales. Los países en desarrollo y los países emergentes tienen un impacto creciente a nivel de la emisión de gases con efecto invernadero por lo que Suiza está apoyando con proyectos sostenibles a países del área andina y de África así como a India y China.

Link: <http://www.bafu.admin.ch/klima/index.html?lang=de>

Suiza en Bolivia

HELVETAS Swiss Intercooperation

HELVETAS Swiss Intercooperation es una de las organizaciones suizas de desarrollo más grandes y con más experiencia en el mundo. Contribuye a la lucha contra la pobreza trabajando en: proyectos de cooperación al desarrollo, servicios de asesoría, promoción del comercio justo, contribución en suiza al debate sobre políticas de desarrollo y acciones de sensibilización sobre los problemas de los países en vías de desarrollo.

Fue creada mediante la fusión de dos organizaciones: Helvetas (fundada en 1955) e Intercooperation (fundada en 1982). Actualmente trabaja en 32 países socios de África, Asia, América Latina y Europa del Este. Sus ejes temáticos de especialidad son: Agua e Infraestructura, Medio Ambiente y Cambio Climático, Economía Rural, Educación y Desarrollo de Capacidades, Gobernanza y Paz.

En Bolivia, presente ya durante más de dos décadas, ejecuta acciones en los siguientes ámbitos:

Gobernanza ambiental. El Programa de Gobernabilidad para el Desarrollo Territorial Sostenible CONCERTAR - financiado por la Cooperación Suiza tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de la población rural a través de la promoción del manejo sostenible de recursos naturales.

CONCERTAR orienta sus acciones hacia la gestión territorial supramunicipal con proyectos en: agua, bosques, suelos y agropecuaria. Lleva adelante acciones de desarrollo de capacidades de actores del territorio, con calidad y especialización, por ejemplo en la producción sostenible de durazno, el manejo de almendra chiquitana, el agua y los camélidos.

Adaptación al Cambio Climático y Reducción de Riesgos de Desastres - en el marco del Programa de Reducción del Riesgo de Desastres - financiado por la Cooperación Suiza - busca contribuir a salvar vidas y asegurar medios de vida sostenibles, concentrándose en medidas de prevención, preparación y fortaleciendo las capacidades para una rápida respuesta y recuperación después de emergencias. Se cuenta también con un proyecto de agua, higiene y saneamiento, en alianza con **SODIS**; y otro de adaptación al cambio climático y seguridad alimentaria.

Economía Rural, se enfoca al acceso a mercados y comercio justo como fuente de ingreso para pequeños productores; incluye, entre otras acciones desarrollo de servicios locales para familias, asociatividad de empresas rurales y fortalecimiento empresarial. Las dos iniciativas en curso: Gestión y comercialización sostenible de plantaciones de Pinus (Cochabamba), y Producción y comercialización de cacao orgánico nativo, apuntan a mejorar la competitividad de las asociaciones de productores, respetando un manejo sostenible de los recursos naturales.

Todas las intervenciones de HELVETAS Swiss Intercooperation en Bolivia buscan la articulación entre estos tres ámbitos temáticos. Entre sus socios más importantes están las mancomunidades de municipios, reconociendo que la gestión integral de recursos naturales trasciende el nivel municipal.

Las iniciativas descritas son financiadas principalmente por la Cooperación Suiza en Bolivia. También se cuenta con fondos propios y otras fuentes como el Cantón de Vaud.



Telemedicina en Bolivia: una alianza por la salud

El 23 y 24 de abril de 2012, con la asistencia de más de 300 personas afines al tema, se realizó el Primer Encuentro de Telemedicina en Bolivia. El evento fue organizado por el Servicio Departamental de Salud La Paz, el Hospital Arcoíris y Medspazio SRL de Bolivia, contó con el financiamiento del Hospital de Ginebra junto a la empresa de relojes Piaget de Suiza.

Telemedicina es la prestación de servicios de medicina a distancia. Para su implementación se emplean usualmente tecnologías de información y comunicación. Puede ser tan simple como dos profesionales de la salud discutiendo un caso por teléfono hasta la utilización de avanzada tecnología en comunicaciones e informática para realizar consultas, diagnósticos y hasta cirugías a distancia y en tiempo real. En términos generales, la atención a los pacientes se mejora facilitándoles el intercambio de información médica, sin tener que transportar al enfermo ni al médico especialista de sus ubicaciones físicas.



Dr. Alejandro Vargas, Jefe de la RAFT - altiplano en Ginebra y Prof. Antoine Geissbuhler, Jefe de Telemedicina y Salud de la Universidad de Ginebra - Suiza.

Hace más de 11 años nació el Proyecto RAFT (Red en el África Francófona de Telemedicina) bajo la dirección del Prof. Antoine Geissbuhler, Jefe de Telemedicina y Salud de la Universidad de Ginebra - Suiza. En Mali - África, la presencia de la RAFT se extiende a más de 60 hospitales en 20 países donde se realizan proyectos de tele-consulta, tele-radiología y enseñanza a distancia. Las actividades de la RAFT consisten en llevar herramientas de telemedicina tales como computadoras portátiles y otros instrumentos a zonas alejadas de los centros urbanos. Estos artefactos permiten llevar adelante actividades de tele-formación, tele-diagnóstico y acceso remoto de profesionales de la salud a equipos especializados de última generación como ecógrafos, electrocardiógrafos y/o microscopios.

Con la misma visión desarrollada en África, el proyecto RAFT se extiende a Bolivia y adquiere el nombre RAFT-altiplano. Las primeras instalaciones de equipos y conexión a internet se hicieron en el 2011 en la región del Lago Titicaca. Hoy, la RAFT - Altiplano se ha extendido a cuatro centros de salud del área rural: Patacamaya, Tiquina, Copacabana e Isla del Sol, dotados ya con internet ilimitado. El apoyo técnico es brindado por profesionales de la carrera de medicina de la Universidad Mayor de San Andrés UMSA y especialistas del Hospital de Clínicas en La Paz.

Los organismos encargados de implementar estas actividades en el país son el Ministerio de Salud y Deportes de Estado Plurinacional de Bolivia, la Organización Mundial de la Salud - OMS, el Hospital Universitario de Ginebra, el Hospital de Clínicas de La Paz, el Servicio Departamental de Salud - SEDES Potosí, el Hospital Daniel Bracamonte de la misma ciudad, el Proyecto RAFT y la empresa boliviana MED SPAZIO SRL. El financiamiento queda a cargo de la empresa suiza de relojes Piaget, que aportó con 100.000 dólares americanos por hospital.



Para el 2012, se ha planificado la extensión del proyecto a la región de Potosí, concretamente en Uyuni, Llica y Colcha-K. Gracias a los resultados vistos hasta el momento, otros organismos financieros internacionales manifestaron su interés de apoyar la implementación de la telemedicina en los hospitales Arco Iris (La Paz), Coroico, Coripata, Caranavi (Los Yungas) y Rurrenabaque (Beni).

<http://raft-altiplano.blogspot.ch/2012/03/proyecto-raft-altiplano-de-telemedicina.html>

<http://www.paginasiete.bo/2011-08-06/Sociedad/NoticiaPrincipal/320000206.aspx>

<http://www.noticiasbo.com/noticia/implementaran-telemedicina-para-capacitacion-de-medicos->

Cultura ¿Que hay?



Talento boliviano lleva Desconexión a Festival en EEUU

El cortometraje Desconexión, producción 100% boliviana, apoyado financieramente por la Cooperación Suiza en Bolivia, fue parte del Festival Palm Springs de California Estados Unidos, llevado a cabo los días 19 al 25 de junio del 2012. En el evento se presentaron 323 cortometrajes seleccionados de entre 3000 cortos alrededor del mundo.

El festival es un espacio para elegir los nuevos talentos de los jóvenes cineastas, para que en el futuro sus cortometrajes sean exhibidos en espacios masivos. Tal ocasión representa

para sus asistentes un excelente espacio de contactos en el medio del cine a nivel mundial.

"No hemos ganado nada en el Festival pero las relaciones que hemos logrado son invaluableles. Estaremos reunidos con reconocidos especialistas en dirección de fotografía, dirección y producción de cine. También hemos logrado concretar citas con importantes agencias, la gente sigue comentándonos que les encanto la película; todo esto es un alimento para seguir adelante en nuestro emprendimiento", informa desde Los Ángeles - USA, Yecid Benavides Jr. - director del cortometraje.

http://www.cooperacion-suiza.admin.ch/bolivia/es/Pagina_principal/Noticias/Vista_detallad?itemID=212472

Noticias Varias

Yves Rossy, el hombre cohete

Se lo conoce bajo muchos nombres: el Hombre Reactor, el Hombre Fusión, el Hombre Cohete o el Hombre con Alas. Empero, en la vida cotidiana se llama Yves Rossy, investigador ingenioso, oriundo del cantón suizo Neuchâtel de habla francesa. Comenzó su carrera como piloto profesional en las Fuerzas Armadas Suizas y actualmente pilotea el avión Airbus de la compañía aérea suiza Swiss.

Su fama internacional la estableció su invención más destacada: el *Jet Wing*. Estas alas a reacción a base de fibra vidrio y carbono tienen una envergadura de 3 metros y son propulsadas mediante cuatro pequeños motores a reacción de acero. El artefacto se ubica directamente en la espalda y la dirección de vuelo se determina mediante movimientos corporales. Rivalizando con cualquier Ferrari, el *Jet Wing* alcanza una velocidad de entre 120 a 300 km/h, y puede volar por el lapso de 10 minutos.



En mayo del 2012, a sus 52 años de edad, el Hombre Cohete sobrevoló durante casi 12 minutos la estatua del Cristo Redentor en Río de Janeiro y las playas de Ipanema y Copacabana. Cuatro años antes – en septiembre de 2008 - ya había causado sensación cruzando volando el Canal de la Mancha. Sin embargo, no todos sus intentos de volar resultaron exitosos: al sobrevolar el estrecho de Gibraltar no tuvo más remedio que aterrizar debido a las fuertes turbulencias que lo rodeaban, pero se lo pudo rescatar ileso del agua. Una de sus hazañas más arriesgadas fue la de sobrevolar el Gran Cañón en su parte occidental, con una velocidad pico de 300km/h.

Sin duda, los vuelos de Yves Rossy son sencillamente prodigiosos y sobre todo son la realización de su sueño máspreciado: saber y poder volar.

Río de Janeiro: <http://www.youtube.com/watch?v=PhIrsdB2Mw>

Canal de la Mancha: <http://www.youtube.com/watch?v=SzoGQjfH6iA>

Gran Cañón: <http://www.youtube.com/watch?v=WgdIE2t8QkM>

LINKS Y CONTACTOS

e-postales anteriores

E-Postales: http://www.cooperacion-suiza.admin.ch/bolivia/es/Pagina_principal/Boletin_trimestral_de_la_Cooperacion_Suiza_en_Bolivia



Links

Las Autoridades Federales de la Confédération Suiza

www.admin.ch

(alemán, francés, italiano, retorromano, inglés)

El portal Suizo

www.ch.ch

(alemán, francés, italiano, retorromano, inglés)

Noticias

www.swissinfo.ch/spa/index.html

(español y otros idiomas)

Informaciones sobre Suiza

www.swissworld.org/es

(español y otros idiomas)

Suiza Turismo

www.myswitzerland.com/es/inicio.html

(español y otros idiomas)

Organización de los suizos al extranjero

www.aso.ch

(alemán, francés, italiano, inglés)

Contactos

E-Postales

e-mail: paz.newsletter@eda.admin.ch

Embajada de Suiza

e-mail: paz.vertretung@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/lapaz

COSUDE

e-mail: lapaz@sdsc.net
www.cosude.org.bo